

## Récapitulatif des compétences à acquérir par le biais des fiches tandem (Langues : français et slovaque)

# A1/B2

Les échanges sont majoritairement réalisés en français.

Pour les étudiant/e/s francophones de niveau A1, l'objectif principal est l'acquisition de connaissances sur la culture slovaque et la constitution d'un corpus lexical de base permettant de se repérer et de « se débrouiller » dans le contexte slovaque. La compétence socio-culturelle est par conséquent valorisée en tant que socle commun pour les deux étudiant/e/s.

Niveau A1 / B2	Socio-culturel Interculturel		Comprendre		Parler	Écrire
			Écouter	Lire		
	Découverte du pays de mon partenaire					
<b>Fiche n°1</b> Découverte de la ville Banská Bystrica et notions d'histoire	Une visite du centre-ville	Étudiant/e A1	Je peux comprendre le vocabulaire relatif à une description de la ville. Je peux comprendre l'essentiel d'une description simple faite par mon interlocuteur.		Je peux demander des documents touristiques.	
		Étudiant/e B2			Je peux expliquer des mots-clés.	Je peux rédiger un résumé cohérent sur la visite effectuée décrivant cette expérience et mes impressions.
<b>Fiche n° 2</b> Habitues de consommation	Connaître les habitudes de vie en Slovaquie et dans un pays francophone	Étudiant/e A1		Je peux comprendre des informations chiffrées et comparer les prix d'objets quotidiens.	Je suis capable d'établir un contact de base dans un commerce (saluer, prendre congé).	
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre un discours comprenant des informations issues de plusieurs sources (personnelles, journaux, télévision, etc.).		Je peux participer activement à une discussion sur les habitudes de vie et faire des comparaisons.	

Niveau A1 / B2	Socio-culturel Interculturel		Comprendre		Parler	Écrire
	Découverte du pays de mon partenaire		Écouter	Lire		
<b>Fiche n° 3</b> Éducation	Les systèmes scolaires	Étudiant /e A1	Je peux repérer les mots transparents relatifs au domaine de l'éducation.		Je suis capable d'établir un contact de base (saluer, prendre congé).	Je peux assimiler quelques mots relatifs au domaine après explication préalable de mon/ma partenaire.
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre un discours comportant des informations utiles pour étudier à l'étranger.	Je peux lire un texte relativement complexe comportant des informations utiles pour étudier à l'étranger.	Je peux poser des questions et établir un échange verbal spontané créant une interaction avec un interlocuteur natif.	
<b>Fiche n° 4</b> Presse – médias – publicité	Les médias et leurs contenus	Étudiant /e A1	Je peux distinguer différents types de médias audio et repérer les spécificités les plus saillantes à l'aide des images et de l'intonation.	Je peux distinguer différents titres de presse (papier et en ligne) et repérer leurs spécificités les plus saillantes à l'aide de mots-clés et des illustrations.		
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre une émission de télévision ou de radio, une publicité.	Je peux lire et comprendre les journaux et les publicités.	Je peux exprimer une opinion en fonction de mes observations, de mes lectures et/ou écoutes.	

Niveau A1 / B2	Socio-culturel Interculturel		Comprendre		Parler	Écrire
			Écouter	Lire		
<b>Fiche n° 5</b> Union européenne	L'Union européenne, la Slovaquie et la France ou autre pays francophone	Étudiant/e A1		Je peux repérer différents symboles (logos, images) et expressions écrites liés au thème de l'U.E.	Je sais me repérer en ville afin de trouver des endroits en lien avec le thème.	
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre les réponses de mon interlocuteur sur un thème d'actualité et précis lié à la vie quotidienne.	Je peux trouver et comprendre des informations sur un thème actuel et précis lié à la vie quotidienne	Je peux poser des questions sur un thème précis.	Je peux donner mon opinion sur un thème actuel de la vie quotidienne.
<b>Fiche n°6</b> Culture	Évaluer les possibilités culturelles offertes : Je connais les activités culturelles des deux pays, leur importance et leur accès.	Étudiant/e A1		Je peux déchiffrer le programme de différentes institutions culturelles pour y choisir un événement.	Je peux commander mon billet d'entrée et interagir de façon basique avec le personnel sur des sujets simples.	
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre les réponses de mon/ma partenaire relatives aux traditions et activités culturelles du pays francophone en question.		Je peux fournir des arguments cohérents afin d'étayer mon point de vue.	Je peux résumer un argument exprimé par mon/ma partenaire.
<b>Fiche n° 7</b> Politique	Comprendre les spécificités de chaque système politique : Je connais la vie politique actuelle des deux pays et son importance dans la société d'aujourd'hui.	Étudiant /e A1	Je peux assimiler de nouvelles informations simples (noms propres et fonctions)	Je peux reconnaître certains mots liés au domaine dans les médias.		
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre les réponses de mon/ma partenaire sur une situation politique différente de celle de mon pays.		Je peux dialoguer sur la vie politique du pays de mon/ma partenaire et expliquer la situation politique dans mon pays.	Je peux résumer les réponses de mon/ma partenaire en expliquant certains concepts-clés et en illustrant par des exemples.

Niveau A1 / B2	Socio-culturel Interculturel		Comprendre		Parler	Écrire
	Découverte du pays de mon partenaire		Écouter	Lire		
<b>Fiche n° 8</b> Démarches administratives	Je connais les droits et les devoirs d'un/e étudiant dans le pays de mon/ma partenaire.	Étudiant/e A1	Je peux repérer certains mots transparents liés au domaine.	Je peux repérer certains mots transparents liés au domaine et les mettre en lien avec mes besoins.		Portfolio
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre le vocabulaire administratif et les réponses et explications de mon/ma partenaire relatives aux démarches administratives.	Je sais où chercher des informations relatives au domaine. Je peux comprendre des documents administratifs complexes.	Je peux dialoguer sur un sujet complexe et adapter mon niveau de langue pour expliquer.	Portfolio
<b>Fiche n° 9</b> Gastronomie	Je connais les habitudes alimentaires et les coutumes qui y sont liées dans le pays de mon/ma partenaire. Je peux les comparer avec celles de mon pays.	Étudiant /e A1		Je peux me repérer sans trop de difficultés dans le menu d'un restaurant.	Je sais passer une commande et demander l'addition.	Je note les mots transparents présents dans un menu slovaque.
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre le vocabulaire relatif aux habitudes alimentaires.	Je peux comprendre le vocabulaire relatif aux habitudes alimentaires dans un menu.	Je peux poser des questions et demander des explications à mon/ma partenaire relatives à la gastronomie dans son pays.	

Niveau A1 / B2	Socio-culturel Interculturel		Comprendre		Parler	Écrire
			Écouter	Lire		
<b>Fiche n° 10</b> Sport	Je connais les activités sportives les plus pratiquées dans le pays de mon/ma partenaire, en fonction des goûts, des saisons et des tarifs.	Étudiant/e A1	Je peux comprendre du vocabulaire sportif de base. Je peux regarder une activité sportive et comprendre les réactions des supporters.	Je sais retrouver les mots transparents dans un lieu dédié au sport.	Je peux exprimer ma préférence.	
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre le vocabulaire relatif au sport, comprendre les réactions des supporters ainsi que l'essentiel des commentaires lors d'une manifestation sportive.		Je peux justifier un choix et réagir à des commentaires sportifs.	Je peux argumenter un choix, une proposition.
<b>Fiche n° 11</b> Habitudes de lecture	Je connais et/ou découvre les habitudes de lecture et les auteurs du pays de mon/ma partenaire et les compare avec celles de mon pays.	Étudiant/e A1			Je peux demander de l'aide afin de trouver une lecture adaptée.	Je peux repérer une première lecture accessible en slovaque.
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre le vocabulaire relatif aux livres et à la lecture.		Je peux poser des questions à mon/ma partenaire et exprimer ce que je ressens en lisant.	Je connais des titres de livres francophones et leurs auteurs.
<b>Fiche n° 12</b> Tourisme et nature	Je connais les transports et les sites touristiques les plus visités. Je découvre l'environnement naturel et touristique de mon université (ici à Banská Bystrica)	Étudiant/e A1		Je suis capable de me repérer dans une gare, de lire un plan et des horaires.	Je sais demander mon chemin ou une information simple.	
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre le vocabulaire relatif au tourisme, aux sites touristiques, à la nature et aux transports.		Je peux justifier un choix.	

Niveau A1 / B2	Socio-culturel Interculturel		Comprendre		Parler	Écrire
			Écouter	Lire		
	Découverte du pays de mon partenaire					
<b>Fiche n° 13</b> Habitudes vestimentaires	Je peux échanger sur la mode et les habitudes vestimentaires. Je peux faire le portrait vestimentaire typique / cliché d'un habitant du pays de mon/ma partenaire.	Étudiant/e A1	Je peux comprendre le vocabulaire de base relatif au domaine.		Je peux engager une interaction simple dans un commerce.	
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre le vocabulaire du domaine. Je peux comprendre les arguments de mon/ma partenaire relatifs aux habitudes vestimentaires de son pays.		Je peux donner mon avis sur les habitudes vestimentaires du pays de mon/ma partenaire.	
<b>Fiche n° 14</b> Fêtes et traditions	Je connais les fêtes du pays de mon ma partenaire et les traditions qui y sont liées. Je peux les comparer avec celles de mon pays.	Étudiant/e A1		Je suis capable de retrouver et de comprendre la signification de la plupart des fêtes et jours fériés dans un calendrier.	Je connais quelques phrases de circonstance à employer selon la tradition célébrée.	
		Étudiant/e B2	Je peux comprendre le vocabulaire lié aux fêtes et aux traditions du pays de mon/ma partenaire.		Je peux expliquer plusieurs traditions de mon pays. Je peux mimer (mise en scène) une tradition avec mon partenaire.	
<b>Fiche n° 15</b> Libre - découverte	Je connais une passion ou un talent de mon/ma partenaire	Étudiant/e A1 Étudiant/e B2	Je suis capable de choisir avec mon/ma partenaire les activités qui nous permettront de mutualiser et valoriser nos connaissances respectives dans les deux langues.			